少女系列
TONG LI

夢幻 愛情 日本小學館正式授權中文版

吉原由起

YOSHIHARA YUKI

愛人

1

18眼

譯者：蔡夢芳

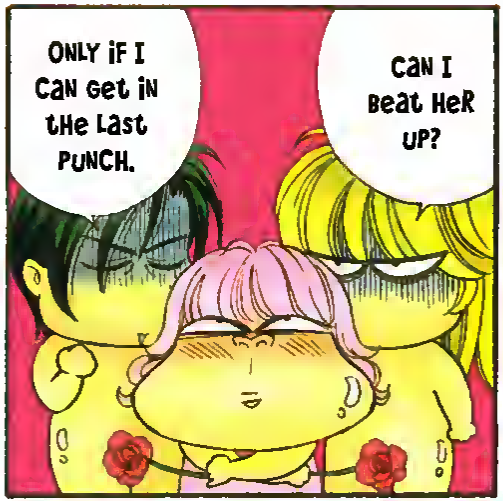
少女系列
TONG LI

愛人

1

吉原由起

東立
NT-80



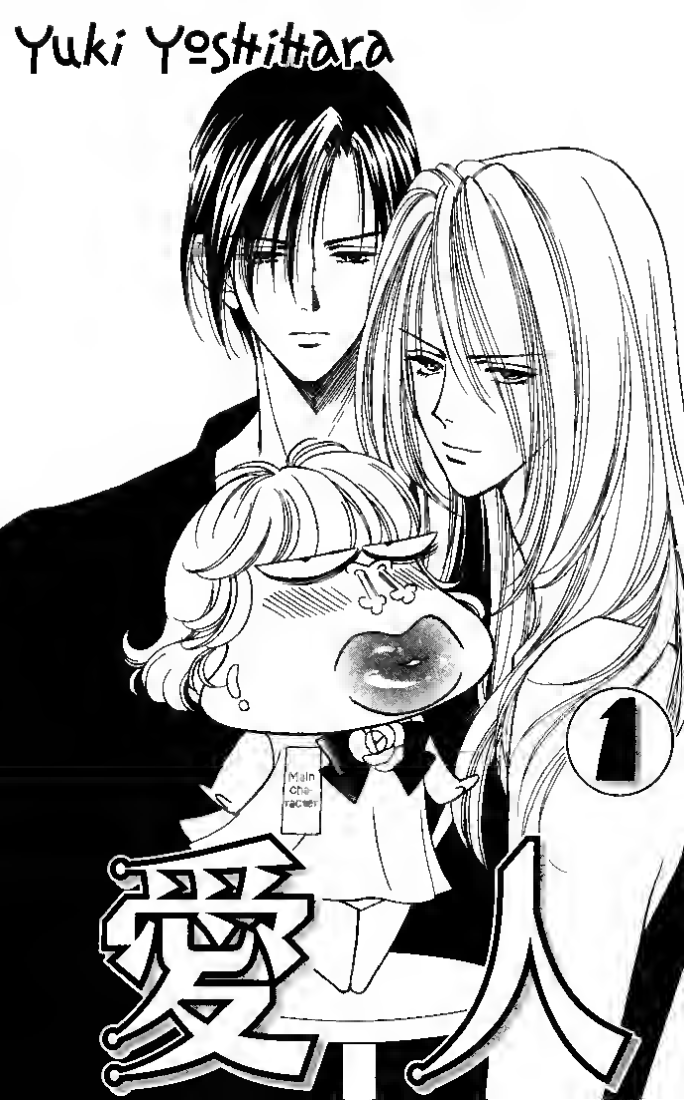
●作品介紹

★幸子被意中人千冬老師連續拒絕了一千次卻不以為意，每天還是奮勇告白。可是媽媽突然連夜跑路，她的生活陷入危機！無力付學費的她，為了繼續向老師告白，決定去援交…女性為了所愛，什麼事都做得出來嗎？大人氣性感喜劇！

日本小學館正式授權台灣中文版
東立出版社有限公司
定價 NT$80元

Girl COMICS
少女系列
TONG LI

ISBN 986-11-1321-5
SC53401


Yuki Yoshihara
Main character
1
愛人

Contents

Chapter 1... A thousand confessions can't compare to a single kiss 003

Chapter 2... Someone like a mistress 055

Chapter 3... The mistress is Santa Claus 089

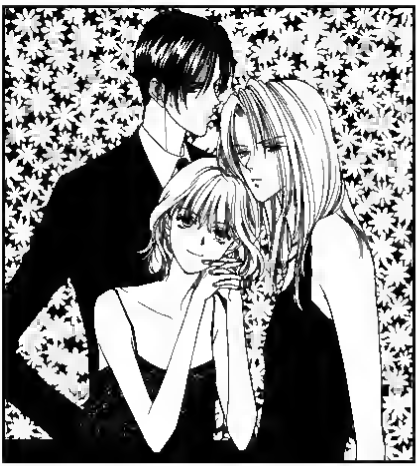
Chapter 4... The mistress' lover 123

Chapter 5... The way to make a flower bloom 157

PLEASE TELL ME WHAT YOU THINK OF MY REPORT!
CHIFUYU-SENSEI!
Rule 1:
A thousand confessions can't compare to a single kiss

Sensei, I love you!♡
FAILED

Chapter 01:
A thousand confessions can't
compare to a single kiss

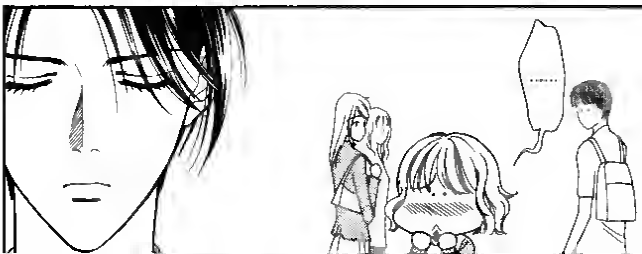


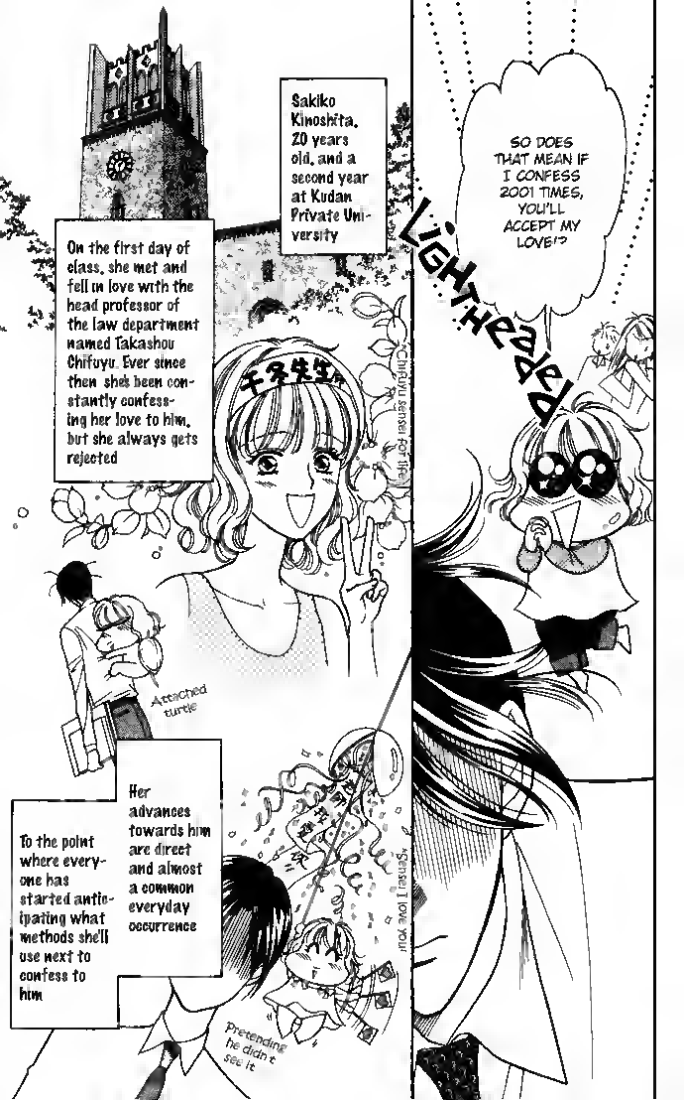
CULPRIT

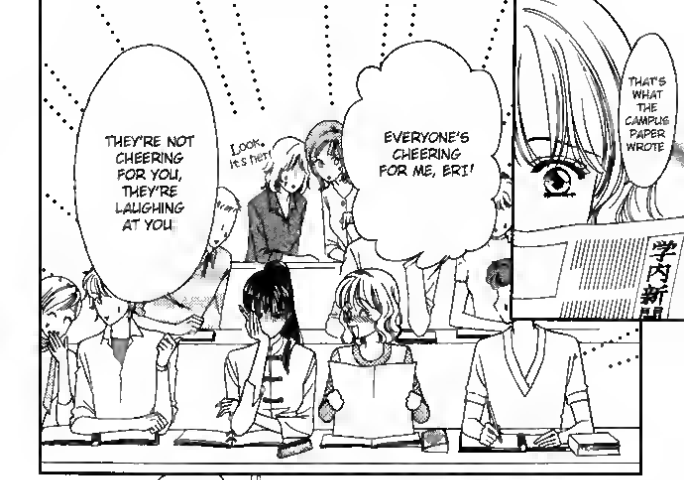
SENSEI, YOU'RE TOO CRUEL!
WHY DON'T YOU JUST GIVE IT UP, KINO-SHITA?
I'VE ALREADY TURNED YOU DOWN 999 TIMES ...

SHOCK
I'VE CONFESSED MY LOVE TO YOU 1000 TIMES, NOT 999! DIDN'T YOU SEE THE "I LOVE YOU" I WROTE IN THE MEN'S BATH-ROOM!?

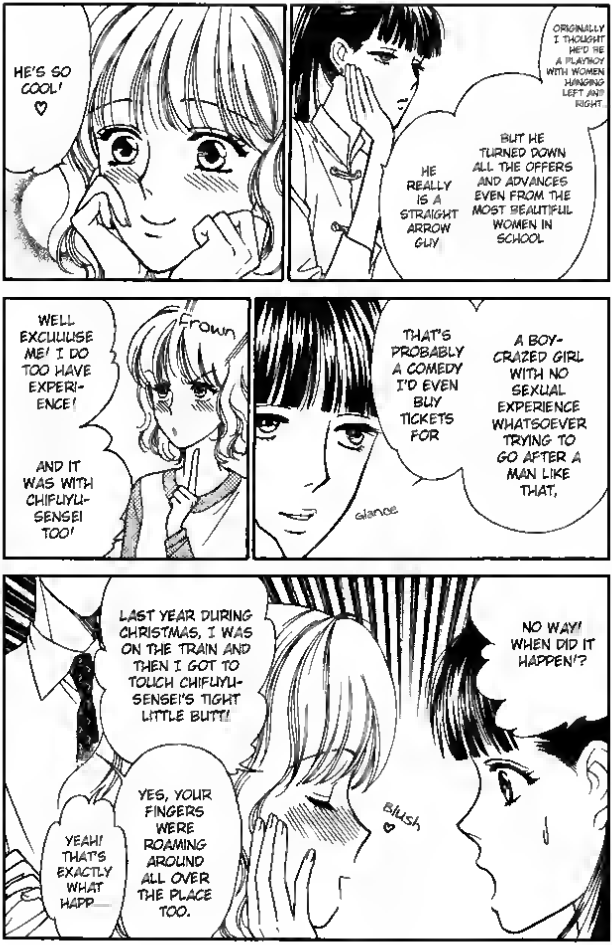
EVEN IF YOU CONFESS 2000 TIMES, I'M STILL GOING TO TURN YOU DOWN!
KINOSHITA, I'VE ALREADY TOLD YOU THAT I CAN'T RETURN THE LOVE YOU ASK SO RIDICULOUSLY FROM ME.


.....


Sakiko Kinoshita, 20 years old, and a second year at Kudan Private University
On the first day of class, she met and fell in love with the head professor of the law department named Takashou Chifuyu. Ever since then she's been constantly confessing her love to him, but she always gets rejected
Chifuyu sensei for life!
Attached turtle
Her advances towards him are direct and almost a common everyday occurrence
To the point where everyone has started anticipating what methods she'll use next to confess to him
Sensei I love you
Pretending he didn't see it
SO DOES THAT MEAN IF I CONFESS 2001 TIMES, YOU'LL ACCEPT MY LOVE!?
Lightheaded

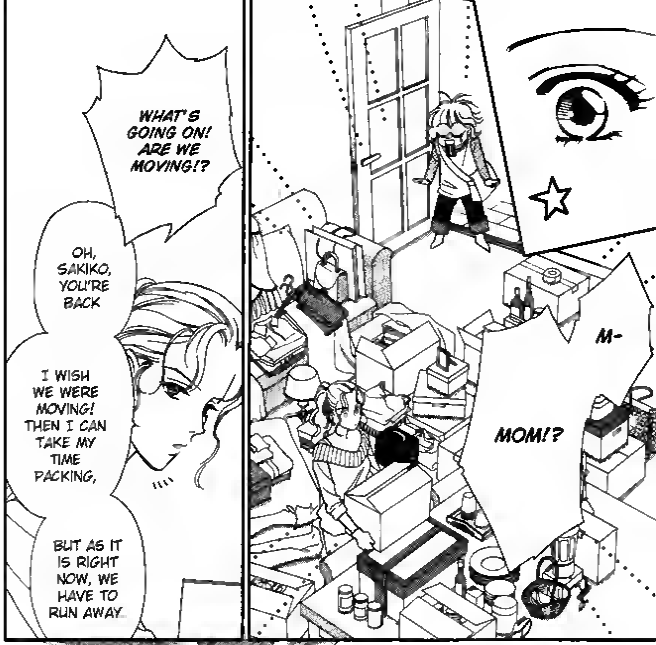

THAT'S WHAT THE CAMPUS PAPER WROTE
学内新
EVERYONE'S CHEERING FOR ME, BRI!
Look, it's her!
THEY'RE NOT CHEERING FOR YOU, THEY'RE LAUGHING AT YOU.

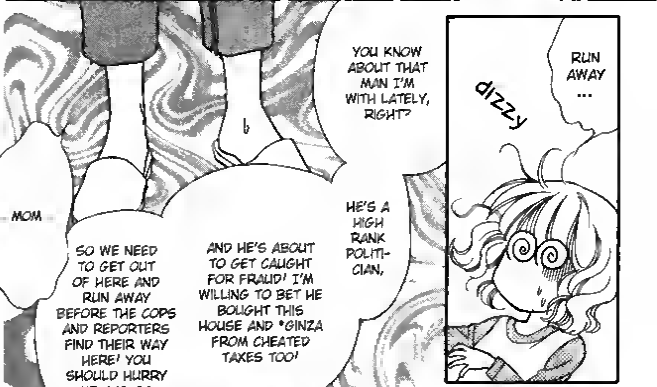
BUT NEVER-MIND THE FACT THAT YOU'RE A HUGE JOKE ON CAMPUS
I CAN'T BELIEVE OUT OF ALL THE PEOPLE TO FALL IN LOVE WITH, YOU'D PICK TAKASHOU CHIFUYU
A really? I'm shocked
HE'S BORN FROM A RICH FAMILY,
SO HE HAS MONEY, HE'S REALLY HANDSOME, AND CHANCES ARE HE'LL BE PROMOTED TO ASSISTANT DEAN SOON.
HE CAN PROBABLY HAVE ANY WOMAN HE WANTS FROM AROUND HERE


HE'S SO COOL! ♡
ORIGINALLY I THOUGHT HE'D BE A PLAYBOY WITH WOMEN HANGING LEFT AND RIGHT
BUT HE TURNED DOWN ALL THE OFFERS AND ADVANCES EVEN FROM THE MOST BEAUTIFUL WOMEN IN SCHOOL
HE REALLY IS A STRAIGHT ARROW GUY
Frown
WELL EXCUUUSE ME! I DO TOO HAVE EXPERIENCE!
AND IT WAS WITH CHIFUYU-SENSEI TOO!
A BOY-CRAZED GIRL WITH NO SEXUAL EXPERIENCE WHATSOEVER TRYING TO GO AFTER A MAN LIKE THAT,
THAT'S PROBABLY A COMEDY I'D EVEN BUY TICKETS FOR
glance
NO WAY! WHEN DID IT HAPPEN!?
LAST YEAR DURING CHRISTMAS, I WAS ON THE TRAIN AND THEN I GOT TO TOUCH CHIFUYU-SENSEI'S TIGHT LITTLE BUTT!
Blush ♡
YES, YOUR FINGERS WERE ROAMING AROUND ALL OVER THE PLACE TOO.
YEAH! THAT'S EXACTLY WHAT HAPP—

SO YOU WERE THAT PERSON...
Un
Stupid
I've liked him for over a year now,
and I don't expect to be his girl-friend,
not that I haven't thought about it...
Ahh! The water is about to spill out!
Sensei's punishments are so mean.
CLOSE

But Chifuyu-sensei...
I just want to be close to you even if it's just a little bit...
CLICK
MOM'S PROBABLY AT THE SHOP ALREADY...
I'M HOME!


WHAT'S GOING ON! ARE WE MOVING!?
OH, SAKIKO, YOU'RE BACK
I WISH WE WERE MOVING! THEN I CAN TAKE MY TIME PACKING,
BUT AS IT IS RIGHT NOW, WE HAVE TO RUN AWAY
M-
MOM!?


YOU KNOW ABOUT THAT MAN I'M WITH LATELY, RIGHT?
HE'S A HIGH RANK POLITI-CIAN,
AND HE'S ABOUT TO GET CAUGHT FOR FRAUD! I'M WILLING TO BET HE BOUGHT THIS HOUSE AND *GINZA FROM CHEATED TAXES TOO!
SO WE NEED TO GET OUT OF HERE AND RUN AWAY BEFORE THE COPS AND REPORTERS FIND THEIR WAY HERE! YOU SHOULD HURRY UP AND GO PACK TOO
MOM
RUN AWAY ...
dizzy

Note: *Ginza is the name of the aforementioned shop

I'M GOING TO GO HIDE OUT AT MY FRIEND'S PLACE IN OSAKA.
That's true...
YOU'RE GOING TO HAVE TO RESIGN FROM SCHOOL AND SUPPORT YOURSELF FROM NOW ON.
YES, AND IT'S ALL THANKS TO HIM WE WERE ABLE TO EAT TOO.
WHY COULDN'T YOU HAVE PICKED A BETTER PERSON TO GOLD DIG FROM?! THAT LAST GUY YOU WERE WITH WAS SELLING FAKE STOCK AND LAND!
RESIGN FROM SCHOOL!
SORRY, MOMMY CAN'T PAY FOR YOUR TUITION ANYMORE.
OH... THAT'S RIGHT, THE TUITION...

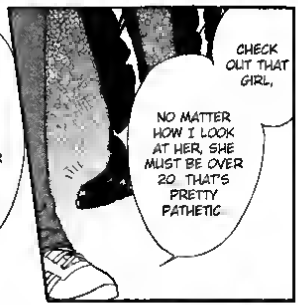
NO...
IF I RESIGN FROM SCHOOL, THEN I WON'T BE ABLE TO SEE CHIFUYU-SENSEI ANYMORE
I DON'T WANT THAT!
SO THAT'S WHY
YOU'RE GOING TO TRY AND EARN YOUR WAY THROUGH SCHOOL BY YOURSELF?

YEAH, SO I'M SORRY ERI...
BUT CAN YOU LET ME STAY AT YOUR PLACE IN THE MEAN-TIME?
IT'S FINE IF YOU WANT TO STAY HERE FOR A WHILE BUT...
WHAT ABOUT A JOB...
I'VE ALREADY LOOKED THROUGH THE PAPERS AND MAGA-ZINES FOR A JOB
BUT EVEN IF I START WORKING NOW, NONE OF THEM PAY ENOUGH FOR ME TO HAND IN MY SEMESTER'S TUITION ON TIME
THE ONLY WAY TO EARN MY TUITION IN TIME IS TO DO THAT.
BY "THAT" YOU MEAN...
Be an escort.

I'M OFF THEN!
WAIT!
SERIOUS
I don't even know where to start with you!
DO YOU EVEN KNOW HOW OLD YOU ARE RIGHT NOW?
AND WHY ARE YOU WEARING A HIGH SCHOOL UNIFORM!?
WHERE EXACTLY ARE YOU GOING?
I LOOK YOUNG AND I HAVE A BABY FACE, THEY WON'T KNOW HOW OLD I AM! I'M AFRAID TO USE THE INTERNET FOR THIS, SO I'M GOING STRAIGHT TO THE STREETS!
YOU DO KNOW WHAT YOU HAVE TO DO WHEN YOU'RE AN ESCORT, RIGHT?
I KNOW, I HAVE TO DO IT.

CLOSE
I guess you could say that, but there are other things too...
I DON'T CARE ANY-MORE
DON'T WORRY, ERI! IF WORSE COMES TO WORST, I'LL FACE THE FACTS!
I WANT TO EARN MY TUITION AS SOON AS POSSIBLE SO I CAN CON-CENTRATE ON GETTING CHIFUYU!! SENSEI'S LOVE!
HEY MISS HOW ABOUT TEN THOU-SAND?
Note: 10,000 yen = approximately 85 US dollars

JUST TEN THOUSAND IS ENOUGH FOR ONE
WHAT? TWENTY THOU-SAND!
I WANT A FENDI


CHECK OUT THAT GIRL.
NO MATTER HOW I LOOK AT HER, SHE MUST BE OVER 20. THAT'S PRETTY PATHETIC.

IF HE REALLY WANTED TO SLEEP WITH A WOMAN, HE WOULDN'T BE FUSSING OVER THAT LITTLE AMOUNT OF MONEY.

NO, THE GUY THAT'S BAR-GAINING WITH HER IS REALLY THE PATHETIC ONE.

SPOKEN JUST LIKE SOMEONE WHO CAME OUTTA MONEY
FIVE HUNDRED THOU-SAND!?
HEY, STOP SCREW-ING AROUND!
YOU MEANT TO SAY FIVE THOUSAND INSTEAD OF FIVE HUNDRED THOU-SAND, DIDN'T YOU?
NO, I REALLY DID SAY FIVE HUNDRED THOU-SAND!
I SAID IT A COUPLE OF TIMES ALREADY! YOUR HEARING MUST NOT BE TOO GOOD
WHAT'S HAPPENING OVER THERE?
FIVE HUNDRED THOU-SAND?
I KNOW YOU'RE LYING ABOUT YOUR AGE,
SO JUST TAKE TEN THOUSAND AS PAYMENT!
AH!

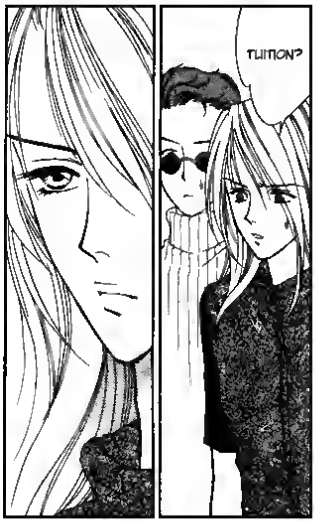
SFX: KOLOMP?
SAKIKO KINOSHITA,
IF YOU'RE GOING TO SELL OFF YOUR VIRGINITY, YOU SHOULD REALLY PICK THE RIGHT PERSON

Who is he?
Why does he know my name...
!!
HOW DO YOU KNOW THAT I'M A VIRGIN!?
BECAUSE YOU'RE PRETTY FAMOUS AT OUR COLLEGE
OH, NOW THAT YOU MENTION IT...
That dumb face
WE GO TO THE SAME COLLEGE?
Grin
OH!
SO YOU BROUGHT ALONG SOMEONE TO BACK YOU UP.
HMPH
*OJISAN, WAIT! MY FIVE HUNDRED THOUSAND!!
ARE YOU RETARDED! DOES HE LOOK LIKE HE HAS FIVE HUNDRED THOUSAND!?
COOL

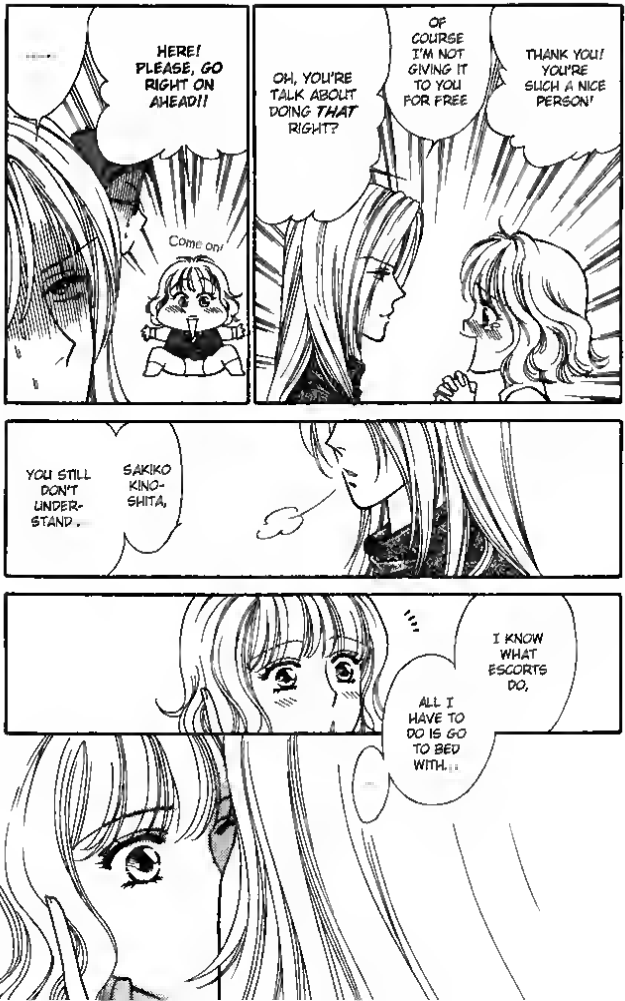
Note: *ojisan = a guy much older

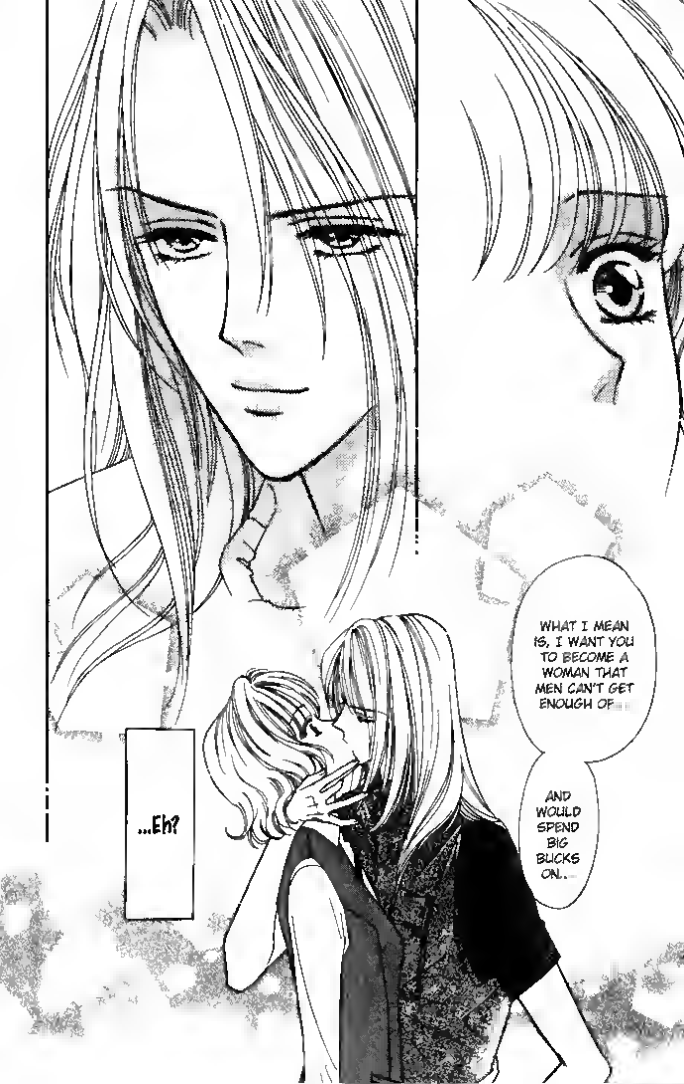
BUT...

CHIFUYU-SENSEI ANYMORE
I WON'T BE ABLE TO SEE
IF I DON'T EARN ENOUGH FOR MY TUITION SOON,


TUITION?

FIVE HUNDRED THOU-SAND...
I'LL PAY IT FOR YOU.
EH?


THANK YOU! YOU'RE SUCH A NICE PERSON!
OF COURSE I'M NOT GIVING IT TO YOU FOR FREE
OH, YOU'RE TALK ABOUT DOING THAT RIGHT?
HERE! PLEASE, GO RIGHT ON AHEAD!!
Come on!
SAKIKO KINO-SHITA,
YOU STILL DON'T UNDER-STAND.
I KNOW WHAT ESCORTS DO,
ALL I HAVE TO DO IS GO TO BED WITH...


WHAT I MEAN IS, I WANT YOU TO BECOME A WOMAN THAT MEN CAN'T GET ENOUGH OF
AND WOULD SPEND BIG BUCKS ON..
...Eh?

K...
Kiss...
...!?
YOU STUCK YOUR TONGUE IN...
GRAB
He's kissing me?
His tongue...
It's so disgusting. Why is he sticking his tongue in my mouth?
So disgusting...

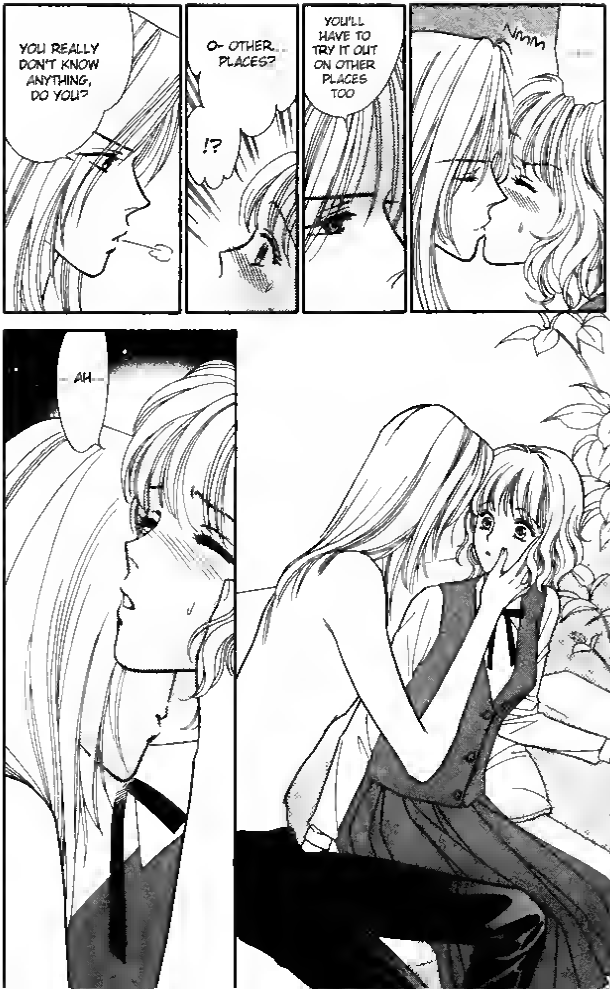
It...
It feels so good...
HEY.
...is what I should have thought!
DIZZY

WHAT A DIVINE FEELING!
HUH?
limp
SO WHAT DO YOU THINK?
BEFORE WE DO IT
YOU'LL HAVE TO LEARN THE DELECTABLE SKILLS OF HOW TO PLEASURE AND BE PLEASURED.
SO IF YOU'RE PREPARED FOR THAT, COME WITH ME AND I'LL GIVE YOU THE FIVE HUNDRED THOUSAND.
HEY-
SKILLS OF HOW TO PLEASURE AND BE PLEASURED!?
Sush

GULP
I SHOULD HAVE KNOWN!
FINE, I'LL DO ANY-THING!

YOU LIVE IN A REALLY NICE PLACE.
MY PARENTS HAVE MONEY.
THEY'RE THE OWNERS OF THIS BUILDING.

THUMP
HO, HO, HO.
YOU'VE TAKEN OFF YOUR CLOTHES ALREADY?
I may have not realized it before...
but he really has a beautiful face.
To think I go to the same school as him, and never noticed someone like him.
Because in my eyes, there was only Chifuyu-sensei.
NOW THAT YOU'VE LEARNED HOW TO KISS,
TRY IT OUT ON ME.


YOU REALLY DON'T KNOW ANYTHING, DO YOU?
O- OTHER PLACES?
!?
YOU'LL HAVE TO TRY IT OUT ON OTHER PLACES TOO
Nnnn
AH

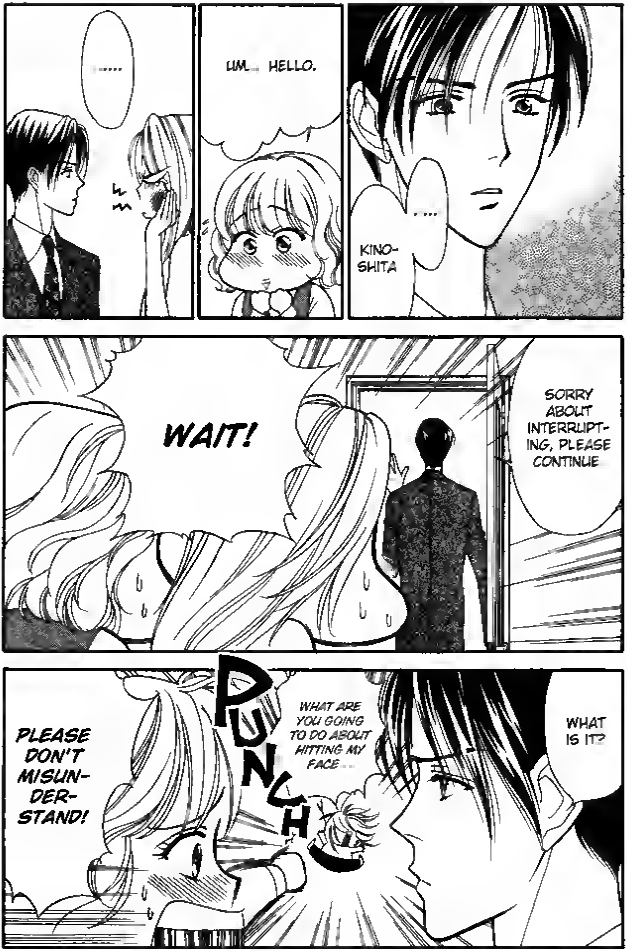
Ah,
I never knew a man's skin could be...
so cool and smooth pressed up against mine.

It feels so nice..
ARE YOU HOME?
NATSUO,
CLICK

CHiFUYU-
seNsei?

Realization
OH NO!
Why is senser...
Grab
STUPID! EVEN THOUGH YOU'RE MY LITTLE BROTHER, I WON'T TURN A BLIND EYE TO THIS!
DON'T YOU KNOW THAT HAVING SEXUAL RELATIONS WITH A HIGH SCHOOL STUDENT IS AGAINST THE LAW!?
THAT HURT!
WHY DID YOU DO THAT FOR, BIG BROTHER!?

THESE TWO ARE BROTHERS !?
Older brother?
Younger brother?
BIG BROTHER, TAKE A GOOD LOOK AT HER! SHE'S NOT A HIGH SCHOOL STUDENT!


.....
UM... HELLO.
.....
KINO-SHITA
WAIT!
SORRY ABOUT INTERRUPTING, PLEASE CONTINUE
PUNCH
WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT HITTING MY FACE...
WHAT IS IT?
PLEASE DON'T MISUNDERSTAND!

ESCORT-ING?
I'M TRUE TO YOU, AND ONLY YOU! I WAS JUST WITH HIM BECAUSE I NEEDED MONEY, SO I WAS ESCORT-ING ON THE STREETS! OTHER THAN THAT, THERE'S NOTHING GOING ON BETWEEN US AT ALL!
See? I don't feel anything for him at all!
Kick
Kick
OH NO
SO YOU'RE SAYING
BECAUSE YOUR FAMILY SUDDENLY HAS MONEY PROBLEMS, THAT'S WHY YOU SOLD YOUR BODY TO NATSUO TO EARN YOUR TUITION FEES?

That really hurt
YES...
SIGHS
BIG BRO-THER!
...I'M SORRY
GET OUT
STUPID.
Sharp pain

It's only natural for Chifuyu-sensei to look down on me after hearing that...
My plan...
KINO-SHITA
click
click
THAT'S
BIG BRO-THER
FROM NOW ON, STAY IN THIS APART-MENT.

YOU DON'T NEED TO PAY THE RENT,
AND AS FOR YOUR LIVING EXPENSES AND TUITION, I'LL TAKE CARE OF THEM.
THIS WAY YOU WON'T HAVE TO GO ON THE STREETS TO ESCORT, OKAY?

SHE CAN SLEEP WITH ME FOR TONIGHT!
Auuuu
NAT-SUO,
GO GET THE BLANKETS FOR THE GUEST TO USE. THERE'S NOTHING OVER IN THAT APART-MENT.
...EH...?
GO GET IT NOW.
UNLESS THERE'S SOMETHING ELSE YOU'D LIKE TO SAY?
WHAT'S THE MAT-TER?
GO IN
Shiro

WELL, IT'S BETTER THAN LETTING YOU SELL YOURSELF OFF ON THE STREETS
IT'S A HUGE AMOUNT OF MONEY!
HOW CAN I LET YOU PAY FOR MY TUITION AND LIVING EXPENSES!
OF COURSE THERE'S SOMETHING I'D LIKE TO SAY!
THANK YOU..!

GRAB
PLEASE DON'T CRY... THE MAIN THING IS THAT...
KISS.

Sensei.
I like you so much.
But from now on...

I'LL LIKE YOU EVEN MORE.
AND THEN?
Um

CLOSE
G- GOOD NIGHT...
DON'T MIS-UNDER-STAND ME,
THIS IS JUST A TEMPORARY ARRANGEMENT UNTIL YOU GET YOUR LIFE TOGETHER AGAIN
He's so calm...
GOOD NIGHT
DON'T WORRY ABOUT ANYTHING ELSE AND JUST CONCENTRATE ON YOUR ROLE OF BEING A GOOD STUDENT
THE PAS-SIONATE KISS I'VE LEARNED FROM HIS BROTHER...
DIDN'T HAVE AN AFFECT ON HIM AT ALL .
TREMBLE

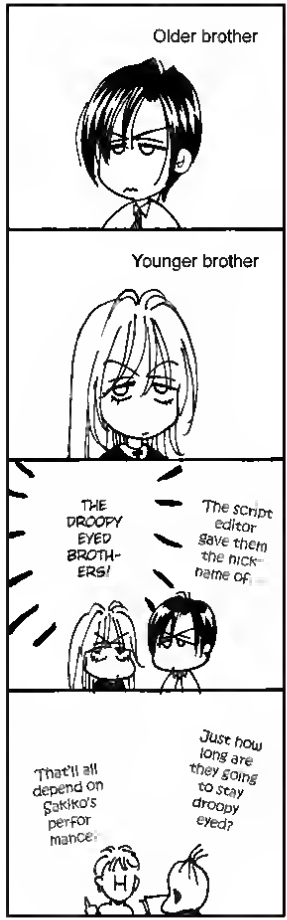
BIG BRO-THER,
WHY ARE YOU JUST SITTING THERE?
...
BUT KISSING IS SUCH A WONDERFUL THING...
AND IT FEELS EVEN BETTER WHEN IT'S WITH THE PERSON I LIKE...

WHAT?
YOU'VE FALLEN FOR HER?
COULD IT BE THAT ...
DON'T PLAY AROUND WITH HER LIKE A TOY.
WHEN I TOLD SAKIKO KINOSHITA I'D TURN HER INTO A WOMAN THAT MEN CAN'T LET GO OF AND WOULD SPEND ALL THEIR MONEY ON,
SHE AGREED SHE'D DO ANYTHING I'D TELL HER TO DO
I'M REALLY ANTICIPATING THE INTERESTING DAYS THAT LIE AHEAD OF US.
NOW THAT THIS HAS HAPPENED, I'M FINALLY ONE STEP CLOSER TO CHIFUYU-SENSEI.

HOW CAN THAT BE ...
I ALREADY HAVE A WIFE.
STARTING FROM RIGHT NOW...
I'M GOING TO LOOK FORWARD TO ALL THE LOVING DAYS I'LL BE SPENDING WITH SENSEI!
THAT'S RIGHT

NO MATTER HOW HARD SAKIKO KINOSHITA TRIES SHE CAN ONLY BE YOUR MISTRESS.
AND...
A "MISTRESS WITHOUT ANY LOVE" AT THAT.
AND I'M GOING TO TRY EVEN HARDER TO MAKE HIM LIKE ME!

Before Aisuru Hito was completed (1)


Older brother
Younger brother
THE DROOPY EYED BROTH-ERS!
The script editor gave them the nick-name of...
Just how long are they going to stay droopy eyed?
That'll all depend on Sakiko's perfor mance.